



Retenu

www.francophonie.me

Francuski kulturni centar
Njegoševa 26
81 000 Podgorica
020 667 000

DANI FRANKOFONIJE U CRNOJ GORI 2011.

VEČE ŠANSONA, FILMA I MJUZIKLA

U izvođenju solista i muzičara Umjetničke škole za muziku i balet « Vasa Pavić »

KIC BUDO TOMOVIĆ, 19. MART
20h00, (Velika sala)

SPECTACLE «CHANSONS, CINÉMA ET COMÉDIES»

Interprété par les chanteurs et musiciens de l'École « Vasa Pavić »

KIC BUDO TOMOVIĆ, 19. MARS
20h00, (Velika sala)

VEĆE ŠANSONA, FILMA I MJUZIKLA

U izvođenju solista-učenika
muzičke škole «Vasa Pavić»

KIC Budo Tomović, 19. mart, 20h00, (Velika sala)

Mladi solisti i muzičari škole «Vasa Pavić» vode nas na putovanje ispunjeno riječima i melodijama iz najpoznatijih šansona francuskog filma i frankofonih mjuzikla.

Počev od legendarne pjesme «Uvelo lišće» iz poslijeratnih godina Pariza, koju interpretira u retro maniru slavni šarmer i zavodnik Iv Montan i nebeskih titraja ode «Ljepotica», posvećene božanskoj Esmeraldi, po djelu «Bogorodična crkva u Parizu» Viktora Igoa, koja je doživjela ogroman uspjeh u velikoj areni «Bersija», pa do poletnog ritma šansone «Kovitlac života», koju pjeva slavna Žan Moro u kulturnom filmu «Žil i Džim» Fransoa Trifoa i razigranih taktova «Pjesme bliznakinja» u izvođenju Katrin Denev i njene sestre Fransoaz Dorleak, protkanu bezazlenošću i iskonskom bezbrižnošću šezdesetih u filmu «Gospođica iz Rošfora» Žaka Demija.

Nakon toga, svi ćemo zajedno zapjevati, frankofoni ili ne, opštepoznato i uzvišeno šaputanje, čuveno «Šabadabada» iz filma «Jedan čovjek i jedna žena» Kloda Leluša.

FILMOVI

Film: «Vrata noći» - Marcel Carne, 1946.
Šansona: «Uvelo lišće» - Žak Prever (tekst) i Žozef Kozma (muzika), interpretacija-Iv Montan
Solistkinja: Milica Vujadinović

Film: «Žil i Džim» -Fransoa Trifo, 1962.
Šansona: «Kovitlac» - Serž Rezvani, interpretacija-Žan Moro
Solistkinja: Tamara Bakoč

Film: «Šerburški kišobrani» -Žak Demi, 1964.
Šansona: «Šerburški kišobrani» - Žak Demi (tekst) i Mišel Legran (muzika) -interpretacija Katrin Denev
Solistkinja: Anđela Jovičević

Film: «Jedan čovjek i jedna žena» - Klod Leluš, 1966.
Šansona: «Šabadabada», muzika-Frensis Le Hor «Vasa Pavić»

Film: «Gospođica iz Rošfora» -Žak Demi, 1967.
Šansona: «Pjesma bliznakinja» - Žak Demi (tekst) i Mišel Legran (muzika) - interpretacija-Katrin Denev i Fransoaz Dorleak
Solistkinje: Dragana Rakčević i Jovana Jokić

Film: «Sicilijanski klan» - Anri Vernej, 1969.
Šansona: «Riječi, riječi» - kompozitori: Đani Ferio, Leo Šiozo i Đankarlo Del Re, interpretacija-Dalida i Alen Delon
Duo: Verena Arto-Deloš i Ilija Dapčević

Film: «I jedni i drugi» -Klod Leluš, 1981.
Šansona: «Jedni protiv drugih» - Lik Plamondon (tekst) i Mišel Berže (muzika), interpretacija-Fabijan Tibo
Solistkinja: Iva Kostić

MJUZIKLI

Mjuzikl: «Starmania» -Mišel Berže, Lik Plamondon, 1978.

Šansona: «Svijet je Stone»
Solistkinja: Monika Knezović
Šansona: «Jedan dječak, drugačiji od ostalih»
Solistkinja: Milena Janković

Mjuzikl: «Bogorodična crkva u Parizu» -Lik Plamondon i Rišar Kosiant, 1998.
Šansona: «Ljepotica»
Trio: Luka Đurđević, Nemanja Petrović, Lazar Lazarević

Muzička pratnja:

Milorad Šule Jovović, klavir
Miladin Peruničić, gitara
Aleksandar Bogdanović, bas gitara
Slaven Ljujić, bubnjevi

Vizuelne efekte su osmislili studenti Fakulteta dramskih umjetnosti sa Cetinja, pod vodstvom Marije Perović, šefice Studijskog programa, sa film: Vuk Marković, Ivan Saletić, Srđan Stanojević, Milena Jovanović, Senad Šahmanović, Gojko Berkuljan, Milutin Darić

SPECTACLE « CHANSONS, CINÉMA ET COMÉDIES »

Interprété par les chanteurs et musiciens
de l'École «Vasa Pavić»

KIC Budo Tomović, 19.mars, 20h00, (Velika sala)

L'espace d'une soirée les jeunes chanteurs de l'École Vasa Pavić nous proposent un voyage semé de paroles et de mélodies à travers quelques unes des plus célèbres chansons du cinéma français et des comédies musicales francophones.

Depuis les airs légendaires d'antan tels que « Les feuilles mortes » interprétés dans le Paris rétro des années d'après-guerre par un Yves Montand charmeur et séducteur jusqu'aux échos célestes de l'Ode « Belle » dédiée à la divine «Esmeralda» inspirée de l'oeuvre « Notre Dame de Paris » de Victor Hugo et portée avec éclat sur la grande scène de « Bercy », ils nous invitent à vibrer au rythme du « Tourbillon de la vie » chanté par la fabuleuse Jeanne Moreau dans le film culte « Jules et Jim » de François Truffaut ainsi que sur les cadences enjouées de « La chanson des jumelles » incarnées par Catherine Deneuve et sa sœur, Françoise Dorléac, avec la candeur et l'insouciance primesautières des années soixante évoquées dans le film « Les demoiselles de Rochefort » de Jacques Demy.

Enfin, ils nous inviteront à entonner tous ensemble, francophones ou pas, ce sublime chuchotement universel connus de tous, le fameux « Chabadabada » du film « Un homme et une femme » de Claude Lelouch.

FILMS

Film: « Les Portes de la nuit » -de Marcel Camé 1946
Chanson: « Les feuilles mortes » - Jacques Prévert (paroles) & Joseph Kosma (musique) - interprétée par Yves Montand.
soliste: Milica Vujadinović

Film: « Jules et Jim » -de François Truffaut 1962
Chanson: « Le tourbillon » - composée par Serge Rezvani et interprétée par Jeanne Moreau
soliste: Tamara Bakoč

Film: « Les parapluies de Cherbourg » - de Jacques Demy 1964
Chanson: « Les parapluies de Cherbourg » - Jacques Demy (paroles) & Michel Legrand (musique) - interprétée par Catherine Deneuve.
soliste: Anđela Jovičević

Film: « Un homme et une femme » - de Claude Lelouch 1966
Chanson: « Chabadabada », musique: Francis Lai
Chorale: « Vasa Pavić »

Film: « Les demoiselles de Rochefort » - de Jacques Demy 1967
Chanson: « La chanson des jumelles » - Jacques Demy (paroles) & Michel Legrand (musique) - interprétée par Catherine Deneuve et Françoise Dorléac
solistes: Dragana Rakčević et Jovana Jokić

Film: « Le clan des Siciliens » - de Henri Verneuil 1969
Chanson: « Paroles, Paroles » - composée par Gianni Ferrio & Leo Chiosso & Giancarlo Del Re, et interprétée par Dalida et Alain Delon
Duo: Véréna Artaux-Deloché et Ilija Dapčević

Film: « Les uns et les autres » - de Claude Lelouch 1981
Chanson: « Les uns contre les autres » - Luc Plamondon (paroles) & Michel Berger (musique) - interprétée par Fabienne Thibeault
soliste: Iva Kostić

COMÉDIES MUSICALES

Comédie: « Starmania » - de Michel Berger & Luc Plamondon 1978
Chanson: « Le Monde est Stone »
soliste: Monika Knezović
Chanson: « Un garçon pas comme les autres »
soliste: Milena Janković

Comédie: « Notre Dame de Paris » - de Luc Plamondon & Richard Cocciante 1998
Chanson: « Belle »
Trio: Luka Đurđević, Nemanja Petrović, Lazar Lazarević

Accompagnement musical:
Milorad Šule Jovović, piano
Miladin Peruničić, guitare
Aleksandar Bogdanović, guitare-basse
Slaven Ljujić, batterie

Projections visuelles réalisées par les étudiants de la Faculté des Arts dramatiques de Cetinja, sous la direction de Marija PEROVIĆ, Chef du Département Cinéma: Vuk Marković, Ivan Saletić, Srđan Stanojević, Milena Jovanović, Senad Šahmanović, Gojko Berkuljan, Milutin Darić

